



02/08/16  
الرئيسية  
المؤتمر الشعبي العام  
الرئيس

16-06860

16-06860

ESG/CENTRAL

## His Excellency, The Security Council President

We the people of Yemen, assume that your honorable council is acting in good faith in its honorable function of preserving and protecting the world peace and security and making its resolution in accordance with purposes and principles of the UN Charter and we assume a also that your honorable council is not " authorized to intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of any state " and is not bias in making its resolutions under sub- Article (7) of Article (2) of 7<sup>th</sup> Chapter.

That is what we assume your excellency, but we were disappointed when your honorable Council made its resolution No. (2140) of 2014 and No. (2216) of 2016 to the contrary of sub article (7) of Article (2) of the Charter against Ali Abdullah Saleh and his son Ahmed , Abudulmalik Al Hothi, Abu Ali Al Hakim and Abdul khailq Al Hothi,

And we were thinking that you honorable Council will not issue any resolution or take any action against our country or any of its notional and political leaders or public figure under the excuse of threatening the world Pease and security unless the alleged threat situation existence has been actually existed in accordance with Article No. (33) of the Charter. Instead of conducting the investigation and Contrary to Article (33) of the Charter, your honorable Council made his resolution No.(2140) 2014 and (2216) 2015 against the Leader Ali Abdullah Saleh the former president of the Republic and the head of the People's General Conference, his son the Ambassador Ahmed Ali Abdullah Saleh, Abdulmalik Al Hothi the Leader of Ansar Allah Movement, Abu Ali Al Hakim and Abdul Khalik Al Hothi by banning their freedom of travel and freezing their banks accounts all of that without having a single evidence of threat or endangering the world Pease and security which legally means your both previously mentioned resolution are contradicting Articles (33,34) of the UN Charter and bias and baseless.

FILED

AUG - 4 2016





## الجمهورية اليمنية المؤتمر الشعبي العام الرئيس

In addition to that, your honorable Council had breached Article (33) of the Charter when it did not advice or call the disputed local parties to negotiation, mediation, conciliation, judicial solutions or any other official means according to that Article which means to the peoples of Yemen that your honorable Council was exaggerating in being bias against our country which led your honorable Council to violate Article (36) of the Charter by taking the side of our enemy the Saudi regime.

As you are aware, your honorable Council made his two resolution against those political leaders without determining what kind of threat and to what extent was the alleged threat which is necessary required for a rational decision.

Despite the fact that your honorable Council had imposed sanctions on those political leaders and public figures by seizing their assets and banned their freedom of travel, the honorable Council in its two resolutions called upon all parties to resume the dialogue process of political transition in accordance with GCC Initiative and the results of the National Dialogue.

Which means that your honorable Council is recognizing that Ali Abdullah Saleh the former president of the Republic and the elected political leader of the People's General Conference is a principal factor in any political transition process.

It is evidently clear and undeniable that Ali Abdullah Saleh and his son Ahmed were the factual peacemakers when he signed the GCC Initiative while he was in full political and military power and without his approval and signing the initiative to preserve the peace in his country and in the region.

Also his son Ahmed as the commander of the Republic Guards the striking power had been quite and very brave in preserving peace and security in Yemen and the region when the terrorism crime of detonating the Mosque



## الرئيسية المؤتمر الشعبي العام الرئيس

of the presidential palace had been committed killing and injuring more than 200 hundreds unarmed military and civilian state officials including his father the president of the Republic who went in a coma without using the military force against the criminals the political opposition whom by committing their crime made a real threat to the national and regional peace and security. That means neither Ali Abdullah Saleh nor his son Ahmed in their lifetime of public work had never have a violent intention rather than a threat of regional or world peace and security. However, and contrary to those facts your honorable Council issued the Resolution No. (2140) 2014 stating that the situation in Yemen constitutes a threat to the international peace and security in the region. Therefore the honorable Council decided to act under 7<sup>th</sup> charter that is why your honorable Council decided in sub Articles (11, 15) of the resolution (2140) 2014 to ban those political leaders and figures from traveling and to seize their assets and formed a committee according Article No. (19) of that resolution to execute the sanctions against them which was not just and was contradicting Article No. (1) of The purposes of The UN concerning The UN commitment of justice and International Law in addition to its commitment to apply all of 7<sup>th</sup> chapter in a good faith and not to violate any of its provisions such as Articles (33,34,36,39) which all of them had been breached by your honorable Council as it was previously stated and by being bias against our country and in the favor of our traditional backward enemy the Saudi primitive regime.

It is worthy to mention that banning those political leaders from travel had exceeded them to their grand children and their relatives.

The Resolution No. (2140) was issued as a result of the Saudi Regime pressure or influence on your honorable Council to impose sanctions on the leader Ali Abdullah Saleh and his son Ahmed who rejected the Saudi offer to leave the country with his son Ahmed which means that the Saudis





## المؤتمر الشعبي العام الرئيس

imposed those sanctions on those leaders through your honorable Council. Then the Saudis waged the war with pre-paid allies without any denouncing or condemning from your honorable Council or at least a presidential declaration against the illegitimate war on Yemeni peoples and the country as a founding member state.

Despite the fact that your honorable Council is bound to its obligations stated in Articles (1-1) , (2-1,2,3,4,7) and (24-1,2) of the Charter the honorable Council issued the Resolution No. (2216) 2015 in a very shame violation to all those provisions of the Charter which was actually blessing the Saudi aggression and mass killing on Yemen our country had been destroyed our people had been killed and injured in thousands, our country had been seized and blocked our, air, sea and land and more and more of what is your honorable is aware of without saying no or enough.

The Resolution No. (2216) 2015 had legitimized the aggression.

Those two Resolutions will not be forgotten and will be a very black spot in the UNSC history and will be remembered as a shameful Resolution Although your honorable Council had imposed the sanctions stated in sub-Articles (11 , 15) of Article (19) of the Resolution (2140) 2014, it called upon all parties including those leaders which the sanctions were imposed on them " to resume the political transition process " as the principal two parties in peace and political transition.

Your excellency and the honorable Council are aware that both Ali Abdullah Saleh the former president of the Republic and the leader of the People's General Conference and Abdulmalik Al Hothi the leader of Ansar Allah movement did not deserve to be sanctioned by any means since they are backed by the Yemeni people's in defending the country against the Saudi primitive aggressor and its allies transaction process.



## الجمعية العامة للشعب المؤتمر الشعبي العام الرئيس

Now you excellency, Once Ali Abdullah Saleh is the leader of Peoples General Conference and Abdulmalik Al Hothi had already accepted the resolution No. (2216) 2015 and became the most significant peace players in the dialogue which is taking place in Kuwait in good will and in good faith, it will be the right time for your honorable Council to left those sanctions stated in sub- Articles (11 , 15) of Article (19) of the Resolution No. (2140) 2014 to let the parties reach peace and political transaction settlement taking in your account that the resolution (2140) 2014 had stated in its provision (24) that the measures in (11 , 15) will be backed, modified, suspended or lifted. Lifting those sanctions will accelerate the peace and political transaction taking place in Kuwait and it will be lifting unfairness from those leaders who subjected to those sanctions.

The efforts of your honorable Council of lifting those sanctions will be very mush honored and appreciated by the Yemeni people.

Thank you and we wish you the best of success in preserving the world peace and security.

**The People's General Conference**  
**Ali Abdullah Saleh**  
**Ahmed Ali Abdullah Saleh**

C/C to H.E The Secretary General Of The United Nations

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# الجمعية العربية لمؤتمر الشعبي العام الرئيس







## الجمهورية العربية السورية المؤتمر الشعبي العام الرئيس

المحترم

صاحب المعالي السيد/ رئيس مجلس الامن

المحترمون

أصحاب السعادة اعضاء المجلس

نحن في اليمن حسنوا النوايا نفترض ان مجلسكم الموقر في مهمته السامية في حماية السلم والامن العالميين يتخذ قراراته وفقاً لأهداف الامم المتحدة والتي منها الثبات مع مبدأ العدالة والقانون الدولي، وان مجلسكم الموقر ايضاً غير مخول بالتدخل في الامور التي هي في الاساس ضمن الاختصاص المحلي للدولة العضو وان لا ينحاز ويخضع لقناعات مسبقه عند اتخاذه لإجراءات تنفيذية تحت الباب السابع لنص الفقرة (٧) من المادة (٢) من ميثاق الامم المتحدة ولكن مجلسكم الموقر اتخذ قرارات من صميم الشأن المحلي خلافاً لذلك النص وكان في قرارته رقم ٢١٤٠ (٢٠١٤) و ٢٢١٦ خاضعاً لقناعاته مسبقه عن المؤتمر الشعبي العام ورئيسه وعن حركة انصار الله وقائدها.

وكنا نظن ان مجلسكم الموقر قبل ان يتخذ اي قرارات ضد قيادات سياسيه ووطنيه بتوقيع عقوبات عليهم تحت مبرر تهديد السلم والامن العالميين خلافاً لنص المادة (٣٣) من الميثاق التي اوجبت على مجلسكم الموقر ان يقوم بالتحقيق في اي منازعه او حاله قد تؤدي إلى تعريض الامن والسلم العالميين إلى الخطر ولكنه لم يقم بالتحقيق واتخذ قراراته ضد الزعيم علي عبدالله صالح رئيس الجمهورية السابق ورئيس المؤتمر الشعبي العام وضد نجله السفير احمد علي عبدالله صالح وضد السيد عبدالملك الحوثي القائد لحركة انصار الله وابو علي الحاكم وعبدالخالق الحوثي رغم اهمية التحقيق وضرورته في الاحوال العامة وفي حاله اليمن خاصة لكشف الحقيقة وبذلك اهمل مجلسكم الموقر القيام بالتحقيق ولم يحترم نص المادة (٣٤) انحيازاً ضد دولة مؤسسه هي اليمن.

ليس ذلك فحسب، بل ان مجلسكم الموقر قد بالغ في انحيازه ضدنا وذلك حينما لم يأمر اطراف النزاع في اليمن باللجوء إلى المفاوضات او التحقيق



## الجمهورية اليمنية المؤتمر الشعبي العام الرئيس

او الوساطة او التوفيق او الحلول القضائية او اي وسائل رسميه اخرى من تلك الوسائل المحددة في المادة (٣٣) من الميثاق والتي اوجبت على مجلسكم الموقر دعوة اطراف النزاع اللجوء الى تلك الوسائل وانحاز ضد طرفنا ولم يطبق ايضا نص المادة (٣٦) من الميثاق التي اوجبت عليه اتخاذ توصيه بتطبيق احد الوسائل السلمية التي تتضمنها المادة (٣٣) وعوضا عن ذلك خالف مجلسكم الموقر نصوص المواد (٣٣، ٣٤، ٣٦) من الميثاق في انحياز واضح مع عدوة اليمن وهي السعودية التي دفعت مجلسكم الموقر لاتخاذ القرار (٢٢١٦) تحت ذريعة شرعية هادي وقام باتخاذ عقوبات ضد القادة السياسيين للمؤتمر الشعبي العام وحركة انصار الله والاشخاص السالف ذكرهم اعلاه في تحد واضح لتلك النصوص.

لقد اتخذ مجلسكم الموقر قراره رقم ٢١٤٠ لسنة ٢٠١٤م ضد احمد علي عبد الله صالح وعبد الملك الحوثي وابو علي الحاكم وعبد الخالق الحوثي تحت ذريعة تهديدهم للسلم والامن العالميين دون ان يحدد ويتأكد هو من وجود حاله التهديد للسلم والامن العالميين او المنطقة من قبل اولئك الاشخاص من عدمه خاصة وان السفير احمد علي عبد الله صالح مقيم في دولة الامارات تحت الإقامة الجبرية الامر الذي يجعل تهديده المزعوم للامن والسلم العالميين مستحيلاً.

واذا كان مجلسكم الموقر يؤكد في قراره ٢٢١٦ "على ضرورة استئناف عملية الانتقال السياسي في اليمن بمشاركه جميع الاطراف وفقا لمبادرة مجلس التعاون الخليجي وآليه تنفيذها ونتائج مؤتمر الحوار الوطني الشامل" فان علي عبد الله صالح وبصفته رئيس الجمهورية وبصفته رئيس المؤتمر الشعبي العام هو الطرف الاساس الذي وقع على المبادرة الخليجية ولولا توقيعه عليها وتنفيذه لها بتسليمه للسلطة هو الذي حقق دماء الشعب اليمني وصان السلم والامن العالميين في المنطقة من التعرض لأي خطر وليس مجلسكم الموقر هو الذي فعل ذلك كما ان





## الجمهورية اليمنية المؤتمر الشعبي العام الرئيس

نجله العميد احمد علي عبد الله صالح اثناء قيادته لقوات الحرس الجمهوري هو الذي صان السلم والامن في اليمن وفي المنطقة وليس مجلسكم الموقر عقب ارتكاب جريمة تفجير جامع دار الرئاسة التي استهدفت حياة رئيس الجمهورية واهم رجالات الدولة ومسؤوليها رغم ان حياه والده علي عبدالله صالح رئيس الجمهورية كانت على شفير النهاية ، وعلى الرغم من ان مرتكبي جريمة تفجير جامع دار الرئاسة هم خصومه السياسيين في الداخل والخارج وهم الذين عرضوا السلم والامن في اليمن وفي المنطقة للخطر ورغم ما تحت امرته من قوه ضاربه للحرس الجمهوري إلا انه وبحكمه بالغه وحرص كبير على السلم والامن في اليمن ومحيطه لم يستخدمها للانتقام من خصومه في الداخل وهو على علم بهم ولديه قدره للنيل منهم ولكن وعلى الرغم من حقيقة الطبيعة المسالمة لكل من الرئيس علي عبدالله صالح والعميد احمد علي عبدالله صالح السابق ذكرها، إلا ان مجلسكم الموقر وخلافا للنصوص السالف ذكرها من الميثاق وبانحيازه ضدهما وحكم مسبق لديه اتخذ قراره رقم (٢١٤٠) لسنة ٢٠١٤م الذي قرر فيه خلافا للحقائق والوقائع "ان الحالة في اليمن تشكل تهديدا للسلم والامن الدوليين في المنطقة" وان يتصرف وفقا للباب السابع من الميثاق ، فانشا بموجب الفقرة (١٩) من ذلك القرار لجنه للجزائات جعل من مهامها تنفيذ الفقرتين (١٥، ١١) من القرار نفسه الخاصتين بتجميد الأرصدة المالية والحرمان من حرية السفر والتنقل المكفولة لكل انسان في الاعلان العالمي لحقوق الانسان واوكل مجلسكم الموقر إلى تلك اللجنة تحديد الاشخاص الذين يعاقبون بتجميد ارصدتهم وحرمانهم من السفر تحت ذريعة تهديد السلم والامن العالميين في المنطقة والذي قامت بعض الدول الخليجية بتوسيع نطاقه ليشمل أطفال ونساء أولئك الاشخاص وذلك تعسف وقهر ليس له اي مبرر قانوني أو اخلاقي ولان مجلسكم الموقر قد اتخذ قراره هذا (٢١٤٠) بانحياز كامل وواضح ضد كلا من الزعيم علي عبد الله صالح رئيس المؤتمر الشعبي العام ونجله السفير احمد علي وبحكم مسبق منه ضدهما بالإضافة إلى عبد الملك الحوثي قائد حركه انصار الله وابو علي الحاكم وعبد الخالق الحوثي تحت ذريعة تهديدهم للسلم والامن



## الجمعية الوطنية لحقوق الإنسان المؤتمر الشعبي العام الرئيس

العالميين فانه بذلك القرار قد خالف الفقرة (١) من اغراض الامم المتحدة الخاصة بالتزام الامم المتحدة بالتمسك بمبدأ العدالة والقانون الدولي وخالف ايضاً المواد (٣٣، ٣٤، ٣٦، ٣٩) من الميثاق مع ان مجلسكم الموقر محكوم بوجوب ان تكون قراراته موافقه لأغراض ومبادئ الامم المتحدة المبينة في ديباجة الميثاق ، ان تكون قراراته التي يتخذها وفقاً للبندين السادس والسابع دون انحياز او حكم مسبق وذلك طبقاً لنصي المادتين (٢٤، ٢٥) من الميثاق ، فكان ان حذت اللجنة المشكلة وفقاً للفقرة (١٩) حذو مجلسكم الموقر في مخالفة نصوص الميثاق واتخاذ قرارات تنم عن قناعه مسبقه فقررت تطبيق الفقرتين (١١، ١٥) على كلا من الزعيم علي عبد الله صالح رئيس المؤتمر الشعبي العام والعميد احمد علي عبدالله صالح والسيد عبد الملك الحوثي قائد حركة انصار الله وابو علي الحاكم وعبد الخالق الحوثي تحت ذريعة ان ما قام به كلا منهم يعد تهديداً للسلم والامن العالميين في المنطقة وهو امر كان يجب ان يسبقه تحقيق وفقاً لنص المادة (٣٤) وهو ما لم يتم خلافاً لنصوص الميثاق.

ان ما تتعرض له بلادنا اليمن من قتل للإنسان وتدمير لأثاره ومساجده وبناءه التحتية، إنما هو بسبب قرارات مجلسكم الموقر الذي اباح للنظام السعودي اهدار دماننا وتدمير بلادنا والتي جاءت بمثابة تفويض من مجلسكم الموقر لذلك النظام بقتل المدنيين من الاطفال والنساء والعزل من السلاح حتى اصبحت الدماء انهار كل ذلك تحت مبرر إعادة الشرعية للمدعو هادي ابحتم شعباً كاملاً وبلادنا الحضاري المسالم الموعر في التاريخ حضارته وسلامه مع محيطه وذلك إجحاف وظلم سيظل نقطه سوداء في تاريخ مجلسكم الموقر واشخاصكم إذا لم ترفعوا ذلك الظلم بقرار جديد من مجلسكم بوقف الحرب وفرض السلام وتلك هي مهمتكم الهامة والسامية وهو ما ينتظره شعبنا اليمني من مجلسكم الموقر.

ومع ان مجلسكم الموقر يدرك كل الادراك ان من قرارات تلك اللجنة تجمد ارصدتهم ومنعهم من حرية السفر هم الطرفين الاساسيين في العملية السياسية في





## الجمعية الوطنية لحقوق الإنسان المؤتمر الشعبي العام الرئيس

اليمن، ومع ان مجلسكم الموقر في قراراته رقم (٢١٤٠) لسنة ٢٠١٤م ، (٢٢١٦) لسنة ٢٠١٥م يدعو "الى ضرورة استئناف عملية الانتقال السياسي في اليمن بمشاركة جميع الاطراف " الا انه عمل على عكس ذلك حيث طلب من الزعيم علي عبدالله صالح رئيس الجمهورية السابق ورئيس المؤتمر الشعبي العام والسيد عبد الملك الحوثي قائد حركة انصار الله المشاركة في العملية السياسية في اليمن وبعث مندوباً امياً للحوار معهما بصفتيهما وفي نفس الوقت ابقى على العقوبات التي اتخذها ضد هما قائمة ونافذه حتى اليوم رغم انهما ومعهما الشعب والجيش واللجان الشعبية يقومان بالدفاع عن اليمن شعباً وارضاً ضد العدوان على اليمن ويقودان العملية السياسية بما يقدمانه من اطروحات في المفاوضات او المشاورات والحوارات او المحادثات التي تشرف عليها منظمة الامم المتحدة وهو ما لا يليق معه استمرار تلك العقوبات مع استمرار المفاوضات ويجعل تلك العقوبات غير قانونية ليس لتأسيسها على الانحياز والحكم المسبق والتأثير من السعودية ومن تحالف معها ، وانما ايضا لانه اصبح من الثابت في المشاورات الجارية في الكويت ان كلا من الزعيم علي عبد الله صالح رئيس الجمهورية السابق رئيس المؤتمر الشعبي العام والسيد عبد الملك الحوثي قائد حركة انصار الله قد اكدا وبصدق قبولهما والتزامهما بتنفيذ قرار مجلسكم الموقر وعلى الاخص القرار (٢٢١٦) لسنة ٢٠١٥م بموقف ثابت ومعلن لهما سواء من جنييف ١ و جنييف ٢ او في عمان وهو ما يجعل استمرار تلك العقوبات على اولئك الاشخاص المذكورة اسماءهم اعلاه في غير محلها إلا إرضاء لرغبة من تقدم بهذا الطلب وهي المملكة السعودية وبريطانيا.

ولذلك وطالما ان مجلسكم الموقر قد ابقى الحالة في اليمن "قيد الاستعراض المستمر وانه سيكون على استعداد لاستعراض مدى ملائمة التدابير الواردة في القرار (٢١٤٠) لسنة ٢٠١٤م بما في ذلك تعزيز او تعديل او تعليق او رفع التدابير حسبما تدعو اليه الحاجة في اي وقت في ضوء ما يقع من تطورات" وفقاً



## الجمعية الوطنية للشعب المؤتمر الشعبي العام الرئيس

لنص الفقرة (٢٤) من هذا القرار، وطالما أنه ثبت لمجلسكم الموقر امتثال من شملتهم تلك العقوبات لقرارات مجلسكم الموقر وثبتت جديتهما في كل عمل تم تحت اشراف منظمة الامم المتحدة وسعيها الحثيث للسلم والتسوية السياسية والاسراع في انجاح العملية السياسية التي يحث عليها مجلسكم الموقر ، فإننا نرجو وفي ضوء ما اسلفناه من الحجج القانونية وما حصل من تطورات نرجو من مجلسكم الموقر رفع تدابير العقوبات المحددة في الفقرتين (١١،١٥) من هذا القرار عن الاشخاص الذين شملتهم ففي ذلك رفع لظلم حاق بهم وفي نفس الوقت سيساعد على انجاز السلام والعملية السياسية في اليمن بحسن نية وجديه.

### المؤتمر الشعبي العام

علي عبد الله صالح

احمد علي عبد الله صالح

- صورة مع التحية لمعالي الأمين العام للأمم المتحدة

بتاريخ : ٢٥ يوليو ٢٠١٦م

الموافق : ٢٠ شوال ١٤٣٧م





**Fw: Ali Abdullah Saleh Letter to UN SC**

SGCentral to: Mamua Jeme

Sent by: Margaret King

02/08/2016 12:37 PM

— Forwarded by Margaret King/NY/UNO on 02/08/2016 12:37 PM —

From: Celine Moyroud <celine.moyroud@undp.org>  
To: "Asif R. Khan" <khan34@un.org>  
Cc: Matthew Willis <willis2@un.org>, "kim24@un.org" <kim24@un.org>, SGCentral <sgcentral@un.org>  
Date: 02/08/2016 11:48 AM  
Subject: FW: Ali Abdullah Saleh Letter to UN SC

---

Dear Asif,

Kindly find attached a letter from H.E. Ali Abdullah Saleh addressed to the UN Security Council, with copy to the SG.

With best wishes Celine

**From:** Majed Yagout  
**Sent:** Tuesday, August 02, 2016 7:44 AM  
**To:** Celine Moyroud <celine.moyroud@undp.org>; Ismail Ouldcheikhahmed <ismail.ouldcheikhahmed@one.un.org>  
**Cc:** Jamie Mcgoldrick <jamie.mcgoldrick@one.un.org>; Auke Lootsma <auke.lootsma@undp.org>  
**Subject:** Ali Abdullah Saleh Letter to UN SC  
**Importance:** High

Dear Celine

Today, a letter from H.E. Ali Abdullah Saleh - The former president of Yemen, arrived to my desk and it is addressed to UN SC and a copy to UN SG. Kindly find attached both Arabic and English versions of the letter.

Regards  
Majed



**Majed Yagout (Mr.) | Executive Assistant | United Nations Development Programme**  
P.O. Box 551 | Sana'a | Republic of Yemen | Mobile: +967 712222213 | Office: +967 1 448605 | Fax: +967 1 448841



**Please think of the environment before printing this e-mail**



Ali Abdullah Saleh Letter to UN SC- English.pdf



Ali Abdullah Saleh Letter to UNSC - Arabic.pdf